



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.5/1999/NGO/4
14 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Тридцать седьмая сессия
9-19 февраля 1999 года
Пункт 3(a)(ii) предварительной
повестки дня*

ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ
УРОВНЕ

В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ: ПРИОРИТЕТНАЯ ТЕМА: НАЧАЛО
ПРОВЕДЕНИЯ

ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЙ ВСТРЕЧИ НА
ВЫСШЕМ УРОВНЕ

Заявление, представленное следующими неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Советом Греческой православной архиепископии Северной и Южной Америки; Международной организацией "Помощь престарелым"; Международным советом женщин; Международной федерацией женщин-предпринимателей и женщин-специалистов; Международной ассоциацией сороптимисток; Интернационалом "Зонта интернэшнл" (общий статус); Всеиндийской конференцией женщин; Всемирной ассоциацией сельских женщин; "Каритас интернационалис"; Фондом по изучению проблемы прав семьи (ПРОДЕФА); Международным католическим бюро ребенка; Международной конфедерацией движений христианских семей; Международным советом еврейских женщин; Международным советом психологов; Международной федерацией женщин с университетским образованием; Международным обществом Колпинга; Итальянским центром солидарности; организацией "Новое человечество"; "Пакс романа" (Международным движением католиков по международным и культурным вопросам) (Международным движением студентов-католиков); Армией спасения; Международным объединением "детских деревень" - "СОС"; Всемирной ассоциацией девушек-гидов и скаутов; Всемирным движением матерей (специальный статус); Международной ассоциацией благотворительных обществ; Европейским союзом женщин; Международной организацией "Иннер уил";

* E/CN.5/1999/1.

Международной конференцией за круглым столом по совершенствованию
консультационного обслуживания (реестр)

Генеральным секретарем было получено следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

Мы, нижеподписавшиеся, международные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций,

напоминаем о том, что, как указывается в Декларации прав человека, "каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и право на обеспечение на случай безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средств к существованию по не зависящим от него обстоятельствам" (резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1948 года, статья 25, пункт 1);

что, как указывается в Декларации о праве на развитие, "государства должны . . . обеспечить, в частности, равенство возможностей для всех в том, что касается доступа к основным ресурсам, образованию, здравоохранению, питанию, жилью, занятости и справедливому распределению доходов" (резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, статья 8, пункт 1);

отмечаем, что во втором пункте преамбулы резолюции 52/81 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года признается, "что основной целью последующих мероприятий в отношении Международного года семьи должны быть укрепление и поддержка семьи в деле выполнения ею своих общественных функций и функций в области развития и дальнейшее усиление ее потенциала, в частности на национальном и местном уровнях";

вновь подтверждаем, что обеспечение полного и равного доступа к социальным услугам, особенно к образованию, юридическим услугам и услугам здравоохранения, для женщин всех возрастов и детей с признанием прав, обязанностей и ответственности родителей и других лиц, несущих юридическую ответственность за детей, и в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (E/CN.5/1996/3, пункт 24(с)) является одной из главных задач в деле удовлетворения основных потребностей человека во всех слоях населения;

Мы, таким образом,

1. считаем, что такие негативные явления, как безработица и нищета, затрагивают не только отдельных лиц, но и их семьи, а также их общины и отражаются на участии семей в процессе социального развития;

2. считаем также, что все социальные группы и все семьи, особенно наиболее слабые и уязвимые, должны иметь полный и равный доступ к основным социальным услугам, включая консультирование, без какой бы то ни было дискриминации;

3. подчеркиваем, что семье принадлежит ключевая роль в предоставлении услуг в таких областях, как, в частности, воспитание, образование, медицинский уход, питание, обеспечение одеждой и жильем, уход за слабыми, престарелыми и/или нетрудоспособными членами семьи, а также в передаче опыта между поколениями и поддержке ими друг друга;

4. просим о более широком признании того факта, что семьям для полноценного выполнения своих функций необходимы благоприятные внешние условия и вспомогательные социальные услуги;

5. просим также о том, чтобы была признана центральная роль семьи в развитии общин и чтобы семьям предоставлялись соответствующие ресурсы и возможности как активным участникам процесса социально-экономического развития. При этом должна также учитываться необходимость совмещения рабочих и домашних обязанностей;

6. настоятельно призываем признать потенциальные возможности отдельных семей в деле предоставления услуг и использовать такие возможности для удовлетворения потребностей семей на разных этапах их жизни;

7. настоятельно призываем пересмотреть основные принципы предоставления доступа к социальным услугам с учетом все более зыбкой и нестабильной ситуации в современном мире, который склонен в большей степени ценить экономическую деятельность, чем другие формы социальной активности;

8. рекомендуем совершенствовать и/или организовывать базовую подготовку и обучение добровольному и неоплачиваемому труду вне семьи;

9. подчеркиваем необходимость расширения участия семей в культурной жизни и их экономической и социальной роли в плане развития творческого потенциала всех людей, включая этнические меньшинства;

10. настоятельно призываем, в интересах создания прочных семей, наладить процесс обучения основам семейной жизни на протяжении всей жизни человека, начиная с начальной школы. Крайне важное значение в этой связи имеет сотрудничество со средствами массовой информации, к которому необходимо активно стремиться;

11. призываем к налаживанию совместного межсекторального общения на всех уровнях системы социальных услуг, будь то семейный уход, услуги внешних добровольцев или социальных учреждений, в рамках сети, насчитывающей столько организаций, сколько будет сочтено необходимым;

12. приветствуем решение Генеральной Ассамблеи провести специальную сессию по вопросу об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и последующих инициатив в 2000 году;

13. предлагаем в качестве одной из целей последующей деятельности в связи с Копенгагенской всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития включение в стратегии и политику во всех секторах семейной проблематики с целью обеспечить, чтобы последствиям таких стратегий и политики для семьи, а также влиянию ситуации в семьях на эти стратегии и политику уделялось должное внимание.
